

FEIERLICHE ORGELWEIHE

der Pinkafelder EULE-ORGEL

Lichtfeier, Orgelweihe & Abendlob

Samstag, 23. April 2022, 16.00 Uhr

mit Seiner Exzellenz

Erzbischof Dr. Pedro LÓPEZ QUINTANA

Apostolischer Nuntius in Österreich

Pontifikalamt zur Orgelweihe

Sonntag, 24. April 2022, 10.00 Uhr

mit Seiner Exzellenz

Dr. Asztrik VÁRSZEGI OSB

Titularbischof von Culusium, em. Erzabt von Pannonhalma

Die Eule-Orgel

opus 696 von 2022

III+P/32 (incl. 1 Extension) + 3 Transmissionen
im Gehäuse von Joseph Klügel d. Ä., Köszeg, von 1790



Lichtfeier, Orgelweihe & Abendlob

Samstag, 23. April 2022, 16.00 Uhr

mit Seiner Exzellenz Erzbischof Dr. Pedro LÓPEZ QUINTANA

Apostolischer Nuntius in Österreich

Musikalisch Ausführende:

ArsMusica

Eduard Posch, Sprecher

Peter Tiefengraber, Orgel

Thomas Dolezal, Konzept und Leitung

LICHTFEIER

(GL 988, 1)

P Lasset uns preisen Christus, das Licht. Kyrie, eleison. **A** Kyrie, eleison.

LICHTPRÄFATION

ZUR AUSTEILUNG DES LICHTS AN DIE GEMEINDE

Chor

„Within Our Darkest Night“

(Jacques Berthier, 1923-1994)

Within our darkest night, You kindle the fire that never dies away.
Im Dunkel unsrer Nacht entzünde das Feuer, das nie mehr verlöscht.

KURZLESUNG

(1 Petr 2, 9-10)

Ihr aber seid ein auserwähltes Geschlecht, eine königliche Priesterschaft, ein heiliger Stamm, ein Volk, das sein besonderes Eigentum wurde, damit ihr die großen Taten dessen verkündet, der euch aus der Finsternis in sein wunderbares Licht gerufen hat. Einst wart ihr nicht sein Volk, jetzt aber seid ihr Gottes Volk; einst gab es für euch kein Erbarmen, jetzt aber habt ihr Erbarmen gefunden.

ANTWORTGESANG

Chor & Alle

1.



Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.

2.



Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.

3.



Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.

ORGELWEIHE

Liebe Schwestern und Brüder, jede gottesdienstliche Feier ist Lobpreis des dreifaltigen Gottes. Wir stimmen ein in den Gesang der Engel und der Heiligen des Himmels. Die Orgel und die anderen Instrumente sollen uns eine Hilfe sein, unser Herz zu Gott zu erheben, ihm die Ehre zu erweisen und ihm unseren Lobpreis zu singen. Darum rufen wir seinen Segen auf sie herab.

Lasset uns beten.

Großer Gott, du willst, dass wir Menschen dir in der Freude des Herzens dienen. Deshalb lassen wir Musik und Instrumente zu deinem Lob erklingen. Du hast deinem Diener Mose den Auftrag gegeben, Posaunen anzufertigen, damit sie bei der Feier des Opfers erschallen. Mit Flöten- und Harfenklang hat das auserwählte Volk dir seine Loblieder gesungen. Dein Sohn ist Mensch geworden und hat jenen Lobgesang auf diese Erde gebracht, der in den himmlischen Wohnungen durch alle Ewigkeit erklingt. Der Apostel mahnt uns, dir aus vollem Herzen zu singen und zu jubeln.

In dieser festlichen Stunde bitten wir dich:

Segne + diese Orgel und alle, die darauf zu deinem Lobe spielen, damit sie zu deiner Ehre ertöne und unsere Herzen emporhebe zu dir.

Wie die vielen Pfeifen sich in einem Klang vereinen, so lass uns als Glieder deiner Kirche in gegenseitiger Liebe und Menschenfreundlichkeit verbunden sein, damit wir einst mit allen Engeln und Heiligen in den ewigen Lobgesang deiner Herrlichkeit einstimmen dürfen.

Das gewähre uns durch Christus, unseren Herrn.

A: Amen.

ZUR SEGNUNG

Gregorianischer Choral

Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, Alleluia:
et omnes ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt et dicent Alleluia, Alleluia.

*Ich sah Wasser hervorströmen aus dem Tempel von der rechten Seite her, Halleluja.
Und alle, zu denen dieses Wasser gelangte wurden heil. Und sie sprachen: Halleluja.*

Ascendat oratio mea sicut incensum in conspecto tuo, Domine, Deus meus.

Wie Weihrauch steige mein Gebet vor dir auf, Herr, du mein Gott. Halleluja. (Psalm 141,2)

ERSTES SPIEL DER ORGEL
„Präludium in D-Dur – Halleluja“
(Franz Schmidt, 1874-1939)

PSALM 47, 1

„Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel. Halleluja!“

An dieser Stelle können Sie in den Applaus der Kinder einstimmen!

HYMNUS

Alle & Chor

„Nun danket alle Gott / With hearts and hands“
(EG Nr. 609, 2+1 / John Rutter, *1945)

1. Herr, Gott, wir danken dir / mit Orgeln und Trompeten, / mit Harf' und Zimbelschall,
/ Posaunen, Geigen, Flöten; / alles, was Odem hat, / ertön' jetzt für und für: / Herr
Gott, dich loben wir, / Herr, Gott, wir danken dir!

2. Herr Gott, dich loben wir; / wir preisen deine Güte, / wir rühmen deine Macht / mit
herzlichem Gemüte. / Es steigt unser Lied / bis an die Himmelstür / und tönt mit
großem Schall: / Herr Gott, dich loben wir. **Alle setzen sich.**

3. **(Chor)** *For all the blessings you have granted us, Lord, give us thankful hearts, we pray:
For life and health and happiness, And for the gift of each new day; For all our families and
loved ones, the friends we meet along our way, we thank you, Lord, they are our gifts:
Lord, we praise you, Lord, we bless you, in our service let us all your love repay. Look all
around you, behold a world forever new; ev'ry valley, hill and mountain is calling to you.
For all the wonders of creation, a world whose marvels we behold: Where winter turns to
spring again; The changing scenes of life unfold, but there is One who never changes:
Through all eternity the same: Be with us, Lord, for evermore: Alleluia, Lord, we praise your
Holy Name.*

Übersetzung: *Für alles Gute, dass du uns geschenkt hast, Herr, lass uns dankbar sein, so bitten
wir: Für das Leben und die Gesundheit und die Freude, und für jeden neuen Tag; Für unsere
Familien und unsere Lieben, die Freunde, die uns begegnet sind, danken wir dir, Herr, sie sind uns
geschenkt: Herr, wir preisen dich, Herr, wir loben dich, in unserem Dienst lass uns deine Liebe
erwidern. Sieh dich um, erblick eine immer neue Welt; jedes Tal, jeder Hügel und jeder Berg rufen
zu dir. Für alle Wunder der Schöpfung, eine Welt, deren Wunder wir erblicken: Wo nach dem*

Winter der Frühling wieder kommt; Die wechselnden Bilder des Lebens, das sich entfaltet, aber da ist der Eine, der sich nie verändert: In alle Ewigkeit der Gleiche: Sei bei uns, Herr, für immer: Halleluja, Herr, wir preisen deinen Heiligen Namen.

Alle erheben sich.

4. (Alle) Nun dan- ket al- le Gott mit Her- zen, Mund und
der gro- ße Din- ge tut an uns und al- len
Hän- den, der uns von Mut- ter- leib und
En- den,
Kin- des- bei- nen an un- zäh- lig viel zu-
gut bis hier- her hat ge- tan. A- men.

ERSTER PSALM

Licht vom Himmel hellt unser Dunkel auf: Christus öffnet Gräber und Totenreich, stiftet Frieden, einigt im Neuen Bund Erd' und Himmel. Halleluja.

Orgelsolo

„Plein Jeu“ aus dem Livre d'Orgue

(Pierre du Mage, ~1676-1751)

Frohlocken und Jubel erschallt in den Zelten der Gerechten: * „Die Rechte des Herrn wirkt mit Macht!

Die Rechte des Herrn ist erhoben, * die Rechte des Herrn wirkt mit Macht!“

„Tierce en Taille“

Ich werde nicht sterben, sondern leben, * um die Taten des Herrn zu verkünden.

Öffnet mir die Tore zur Gerechtigkeit, * damit ich eintrete, um dem Herrn zu danken.

„Duo“

Der Stein, den die Bauleute verwarfen, * er ist zum Eckstein geworden.
Das hat der Herr vollbracht, * vor unseren Augen geschah dieses Wunder.

„Récit“

Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat; * wir wollen jubeln und uns an ihm freuen.
Danket dem Herrn, denn er ist gütig, * denn seine Huld währt ewig!

„Grand Jeu“

ZWEITER PSALM

(Bearbeitung: Thomas Dolezal)

Vom Herrn kommt mir Hil - fe, nur er ist mein Glück.
Mein Le - ben ruht in sei - ner Hand.
Vom Herrn kommt mir Hil - fe, nur er ist mein Glück.
Mein Le - ben ruht in sei - ner Hand.

Chor: Ich blicke auf zu den Bergen: woher kommt mir Hilfe? Meine Hilfe kommt vom Herrn, meinem Gott! **Alle:** *Vom Herrn kommt mir Hilfe ...*

Chor: Er sieht auf all meine Wege, er kennt meine Schritte, ich kann sicher sein bei ihm an der Hand. **Alle:** *Vom Herrn kommt mir Hilfe ...*

Chor: Der Herr behütet mein Leben, er wacht, wenn ich schlafe. Vor dem Bösen schützt er mich immerdar. **Alle:** *Vom Herrn kommt mir Hilfe ...*

CANTICUM

Chor

„Make a joyful noise“

(Christopher Tambling, 1964-2015)

Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands. Serve the Lord with gladness: Come before his presence with singing. Know ye that the Lord he is God: It is he that hath made us, and not we ourselves; We are his people, and the sheep of his pasture. Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: Be thankful unto him, and bless his name. For the Lord is good; his mercy is everlasting; And his truth endureth to all generations. Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands. Serve the Lord with gladness: Come before his presence with singing.

Übersetzung: *Jubelt, jauchzt und singt, ihr Länder alle, vor dem Herrn. Dient dem Herrn voll Freude! Kommt vor sein Antlitz mit Singen! Wisset und erkennt: Der Herr ist Gott. Er allein hat uns erschaffen, nicht wir selbst: Wir sind sein Volk, die Herde seiner Weide.*

Tretet durch seine Tore mit Gesang und in seine Höfe mit Lob. Erweist ihm Dank, preist seinen Namen laut! Denn der Herr ist gut, die Gnade des Herrn währt ewig, seine Treue hält er durch alle Geschlechter. Jubelt, jauchzt und singt, ihr Länder alle, vor dem Herrn. Dient dem Herrn voll Freude! Kommt vor sein Antlitz mit Singen! (Gerhard Weisgerber)

LESUNG

(aus einer Predigt des Heiligen Augustinus)

„Halleluja! Singt dem Herrn ein neues Lied! Sein Lob erschalle in der Gemeinde der Frommen.“ Wir hörten die Mahnung, dem Herrn ein neues Lied zu singen. Der neue Mensch kennt das neue Lied. Das Lied ist eine Äußerung der Freude, und wenn wir es recht bedenken, eine Äußerung der Liebe. Wer also das neue Leben zu lieben weiß, der weiß auch das neue Lied zu singen. Wegen des neuen Liedes müssen wir uns also darauf besinnen, was das neue Leben ist. All das gehört zu dem einen Reich: der neue Mensch, das neue Lied, der neue Bund. Der neue Mensch singt das neue Lied und gehört zum neuen Bund. Singt mit der Stimme, singt mit dem Herzen, singt mit dem Mund und singt mit dem Leben. ‚Singt dem Herrn ein neues Lied!‘ Ihr fragt, was ihr von ihm singen sollt, den ihr liebt? Sicher willst du von ihm singen, den du liebst. Du fragst nach dem Lob, das du singen sollst. Ihr habt gehört: ‚Singt dem Herrn ein neues Lied!‘ Ihr fragt nach dem Lob? ‚Sein Lob erschalle in der Gemeinde der Frommen!‘ Das Lob des Gesanges ist der Sänger selbst. Ihr wollt Gott Lob singen? Seid, was ihr singt! Ihr seid sein Lob, wenn ihr ein heiliges Leben führt.

ZWEITES SPIEL DER ORGEL
„Präludium in A-Dur op. 698/18“
(Carl Czerny, 1791-1857)

PSALM 47, 1

„Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel. Halleluja!“

An dieser Stelle können Sie in den Applaus der Kinder einstimmen!

PREDIGT

MAGNIFICAT

(SJ 117; Bearbeitung: Thomas Dolezal)



Groß sein lässt mei - ne See - le den Herrn,
denn er ist mein Ret - ter. Groß sein lässt mei - ne
See - le den Herrn, denn er ist mein Heil.

Chor: *Laut rühmt meine Seele Gottes Macht und Herrlichkeit, und mein Geist frohlockt in meinem Retter und Herrn. Denn sein Auge hat geschaut auf seine kleine Magd, und nun singen alle Völker mit mir im Chor. Alle:* Groß sein lässt meine Seele den Herrn ...

Chor: *Denn der Starke hat Gewaltiges an mir getan, und sein Name leuchtet auf in herrlichem Glanz. Er gießt sein Erbarmen aus durch alle Erdenzeit über jeden, der im Herzen Vater ihn nennt. Alle:* Groß sein lässt meine Seele den Herrn ...

Chor: *Große Taten führt er aus mit seinem starken Arm. Menschen voller Stolz und Hochmut treibt er davon. Die, die Macht missbrauchen, stößt er hart von ihrem Thron und erhebt, die niedrig sind und arm in der Welt. Alle:* Groß sein lässt meine Seele ...

SCHLUSSWORTE

PONTIFIKALSEGEN

DRITTES SPIEL DER ORGEL

„Fuge D-Dur, BWV 532/2“

(Johann Sebastian Bach, 1685-1750)

PSALM 47, 1

„Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel. Halleluja!“

An dieser Stelle können Sie in den Applaus der Kinder einstimmen!

ZUM AUSZUG

Bläsermusik

IM ANSCHLUSS AN DIE FEIER

Agape rund um die Kirche (bei Schlechtwetter im Pfarrheim)

Orgelführungen durch Mitarbeiter der Firma Eule

Pontifikalamt zur Orgelweihe
Sonntag, 24. April 2022, 10.00 Uhr

mit Seiner Exzellenz Dr. Asztrik VÁRSZEGI OSB
Titularbischof von Culusium, em. Erzabt von Pannonhalma

„Große Orgelsonmesse“, Missa in honorem B.V.M. Es-Dur, Hob. XXII:4
(Joseph Haydn, 1732-1809)

Musikalisch Ausführende:

Chor & Orchester der Stadtpfarre Pinkafeld

Miriam Kutrowatz, Sopran

Megan Kahts, Alt

Jakob Nistler, Tenor

Christian Kotsis, Bass

Julia Lehner, Orgel

Peter Tiefengraber, Leitung

ZUM EINZUG

(GL 337 / 1.3.4.)

1. Freu dich, erlöste Christenheit, / freu dich und singe, / der Heiland ist erstanden
heut, / Halleluja. / Sing fröhlich: Halleluja!
2. Die Wunden rot, jetzt o wie schön, / freu dich und singe, / wie Sonn- und Mondglanz
anzusehn, / Halleluja. / Sing fröhlich...
3. Die Seite, die geöffnet war, / freu dich und singe, / zeigt sich als Himmelspforte dar, /
Halleluja. / Sing fröhlich...

ERSTE LESUNG

Immer mehr wurden im Glauben zum Herrn geführt, Scharen von Männern und Frauen

(Apg 5, 12–16)

GRADUALE

Chor

„Eja gentes, HobXXIIIa:C15“

(Joseph Haydn, 1732-1809)

Eja gentes, eja convolate. Deo laudes dicite,
ipsum semper adorete, ipsum semper benedicite.

Auf ihr Völer, kommt zusammen, lobet Gott, betet ihn immer an, preiset ihn immerzu.

ZWEITES LESUNG

Ich war tot, doch siehe, ich lebe in alle Ewigkeit

(Offb 1, 9–11a.12–13.17–19)

HALLELUJA

EVANGELIUM

Acht Tage darauf kam Jesus bei verschlossenen Türen und trat in ihre Mitte

(Joh 20, 19–31)

PREDIGT

ZUM OFFERTORIUM

Orgelsolo

„Andante“, aus: Sonate Nr. 6 in d-Moll, op.65/6

(Felix Mendelssohn Bartholdy, 1809-1847)

DANKLIED

(GL 322 / 7-12)

Chor & Alle



Chor: *Den Jüngern war das Herz so schwer. In ihre Mitte trat der Herr: „Der Friede sei mit euch!“ sagt er. Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Chor: *Sie sahn den Herrn von Angesicht. Doch voller Zweifel Thomas spricht: „Wenn ich nicht sehe, glaub ich nicht.“ Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Chor: *„Sieh Thomas, sieh die Seite an, sieh Händ und Füß, die Male dran, und glaube doch, was Gott getan.“ Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Chor: *Am achten Tag er vor ihm stand, an Jesu Leib die Male fand, „Mein Herr und Gott“, er da bekannt. Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Chor: *Glücklich alle, die nicht sehn, und dennoch fest im Glauben stehn; sie werden mit ihm auferstehn. Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Chor: *An diesem Tag, den Gott gemacht, sei Lob und Ehr und Preis und Macht dem Allerhöchsten dargebracht. Halleluja!* **Alle:** Halleluja, Halleluja, Halleluja.

TE DEUM

(GL 380)

1. Großer Gott, wir loben dich; / Herr, wir preisen deine Stärke. / Vor dir neigt die Erde sich / und bewundert deine Werke. / Wie du warst vor aller Zeit, / so bleibst du in Ewigkeit.
2. Alles, was dich preisen kann, / Kerubim und Serafinen / stimmen dir ein Loblied an; / alle Engel, die dir dienen, / rufen dir stets ohne Ruh / „Heilig, heilig, heilig“ zu.
3. Heilig, Herr Gott Zebaoth! / Heilig, Herr der Himmelsheere! / Starker Helfer in der Not! / Himmel, Erde, Luft und Meere / sind erfüllt von deinem Ruhm; / alles ist dein Eigentum.

ANSRPACHEN

Ing. MMMag. Stefan Kramer

Kassier Kirchenmusikverein Pinkafeld

Orgelbaumeister Dirk Eule

Geschäftsführer Eule Orgelbau GmbH

Mag. Kurt Maczek

3. Landtagspräsident; Landtagsabgeordneter & Bürgermeister

ORGELSTÜCK

Orgelsolo

„Allegro maestoso“, aus: Sonate Nr. 4 in B-Dur, op.65/4

(Felix Mendelssohn Bartholdy, 1809-1847)

SCHLUSSWORTE

PONTIFIKALSEGEN

NACH DEM SEGEN

Chor

„Halleluja“ aus dem Messias

(Georg Friedrich Händel, 1685-1759)

Hallelujah, for the Lord God Omnipotent reigneth. The Kingdom of this world is become the Kingdom of our Lord and of His Christ; and he shall reign for ever and ever. King of Kings, and Lord of Lords. Hallelujah!

Halleluja, denn der Herr, der allmächtige Gott, herrschet. Das Königreich dieser Welt ist zum Königreich unseres Herrn und Christus geworden und er wird regieren auf immer und ewig. König der Könige, Herr der Herren, Halleluja.



HERZLICHE EINLADUNG!

Sonntag, 24. April 2022, 15.00 Uhr – Orgelkonzert mit Peter Tiefengraber

anschließend

Agape im Josehipark & Orgelführungen!



Ausgehend von hochkarätigen Orgelkonzerten mit nationalen und internationalen Künstlern, über Kammermusik-, bis hin zu Chor- und Orchesterkonzerten – genießen Sie Ihr Musikerlebnis in der Region auf höchstem Niveau:

Orgelkonzert | Pier Damiano Peretti

Datum: Sonntag, 1. Mai 2022

Uhrzeit: 17:00

Tag der Orgel – Samstag, 7. Mai 2022 ab 10.00 Uhr

Programm für Jung & Alt

Erlebniskoncert | Matthias Krampe

Datum: Samstag, 7. Mai 2022

Uhrzeit: 17:00

Orgel & Trompete | Michael Mack, Trompete | Peter Tiefengraber, Orgel

Datum: Samstag, 28. Mai 2022

Uhrzeit: 17:00

Orgel & Orchester | Robert Kovács, Orgel | Orchester der Stadtpfarre Pinkafeld

Datum: Sonntag, 12. Juni 2022

Uhrzeit: 17:00

Orgel 4-händig | Julia Lehner & Johannes Zeinler

Datum: Sonntag, 26. Juni 2022

Uhrzeit: 15:00

Im Anschluss an die Veranstaltungen erwartet Sie eine Agape im Josehipark!

Dankbar sind wir für jeden Beitrag, der für die Ausfinanzierung
unserer neuen Orgel gegeben wird.
Es können auch noch Pfeifenpatenschaften
übernommen werden.

Bankverbindungen

Volksbank Wien AG
IBAN: AT87 4300 0315 4523 0000
BIC: VBOEATWW

Raiffeisenbezirksbank Oberwart
IBAN: AT37 3312 5000 0072 2165
BIC: RLBBAT2E125



www.pfarrepinkafeld.at



www.kirchenmusikpinkafeld.at



www.tonreihe.at

Impressum:

Kirchenmusikverein Pinkafeld, Weinhoferplatz 1, 7423 Pinkafeld

Projekt „TON.reihe“

Foto auf Seite 2 von Andi Bruckner (www.andibruckner.com)